



II ENCUENTRO INTERNACIONAL ESPAÑOL Y CIENCIA

17 | 03 | 2023 ROMA

Escuela Española de Historia y Arqueología
Via S. Eufemia, 13

MAÑANA

RECEPCIÓN DE LOS ASISTENTES 09.00-09.15

09.15-09.45

SALUDOS INSTITUCIONALES

Antonio Pizzo (Director EEHAR)
Isabel Nogués (Presidenta ASIERI)
Raimundo Pérez-Hernández y Torra (Director Fundación Ramón Areces)
Carlos Tercero (Consejero cultural y científico de la Embajada de España en Italia)

09.45-10.15

APERTURA Y PRESENTACIÓN DEL ENCUENTRO

María Lozano Zahonero y Nàdia Petrus Pons (Università degli Studi di Roma Tor Vergata, ASIERI)
Ignacio Peyrò (Director del Instituto Cervantes de Roma)

10.15-11.15

CONFERENCIA PLENARIA

Bertha Gutiérrez Rodilla, Catedrática de Historia de la Ciencia (Universidad de Salamanca):
Quo vadis Spanish? El porvenir del español como lengua de ciencia

11.15-12.00

PAUSA CAFÉ

12.00-13.00

CONFERENCIA PLENARIA

Fernando A. Navarro, Médico y traductor médico:
El poder de las palabras

13.00-14.30

ALMUERZO

PATROCINA



FUNDACIÓN
RAMÓN ARECES

CON LA COLABORACIÓN DE



MÁQUINAS QUE HABLAN ESPAÑOL

Presentación: **María Lozano Zahonero** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata, ASIERI)

CONFERENCIA PLENARIA

Elena Montiel Ponsoda, Profesora Titular del Departamento de Lingüística Aplicada a la Ciencia y a la Tecnología y miembro del *Ontology Engineering Group* del Departamento de Inteligencia Artificial (Universidad Politécnica de Madrid):
¿De qué hablamos cuando hablamos de datos lingüísticos? Datos abiertos, datos enlazados y espacios de datos

Anna Samiotou, Experta de traducción automática (Sección de Soluciones lingüísticas avanzadas, Centro de Traducción de los Órganos de la Unión Europea)

16.00-17.30

EL ESPAÑOL COMO PUENTE ENTRE CIENCIA Y SOCIEDAD

Presentación: **Nàdia Petrus Pons** (Università degli Studi di Roma Tor Vergata, ASIERI)

Saludo de apertura: **Imma Aguilar Nàcher** (Directora General, FECyT)

Guillermo López Gallego (Subdirector General de Fomento del Español en el Mundo, MAEC)
Carmen Sainz Madrazo (Asesora técnica de la Consejería de Educación – Italia, Grecia y Albania, AEE del MEFP)
Santiago Sierra González del Castillo (Jefe del Departamento de Coordinación de Relaciones Culturales y Científicas, AECID)
Giuseppe Trovato (Università Cà Foscari, Venecia)

Con la intervención de **Antonio G. Armas** (Director de los programas *Enfermedades Raras e Investigadores por el Mundo*, Radio Libertad)

17.30-18.00

DEBATE CONCLUSIVO Y CLAUSURA DEL ENCUENTRO

PATROCINA



CON LA COLABORACIÓN DE



DESTINATARIOS

Comunidad científica y académica de lengua española, responsables institucionales, traductores, lingüistas, expertos en tecnologías lingüísticas, periodistas de divulgación científica, profesores, estudiantes

PARTICIPACIÓN

El encuentro, abierto y gratuito, se celebrará en modalidad híbrida.
En línea. Se podrá seguir en

Youtube: [Enlace](#)

Zoom: [Enlace](#)

Reunión: 315 197 1914

Código: 5Fqzdh

Presencia. Dado el aforo reducido, se podrá acceder al encuentro exclusivamente mediante invitación personal y registro. Para mayor información, se ruega escribir a ASIERI (asieriroma@gmail.com).

Dirección científica: María Lozano Zahonero | Nàdia Petrus Pons

Comité organizador: Esmeralda López García | Micol Menchi | Isabel Nogués | Marta Pavón

Instagram: [Asieri Roma](#)
Twitter: [@comunidadASIERI](#)
Facebook: [Asieri Roma](#)

PATROCINA



FUNDACIÓN
RAMÓN ARECES

CON LA COLABORACIÓN DE

